

# TRYTON

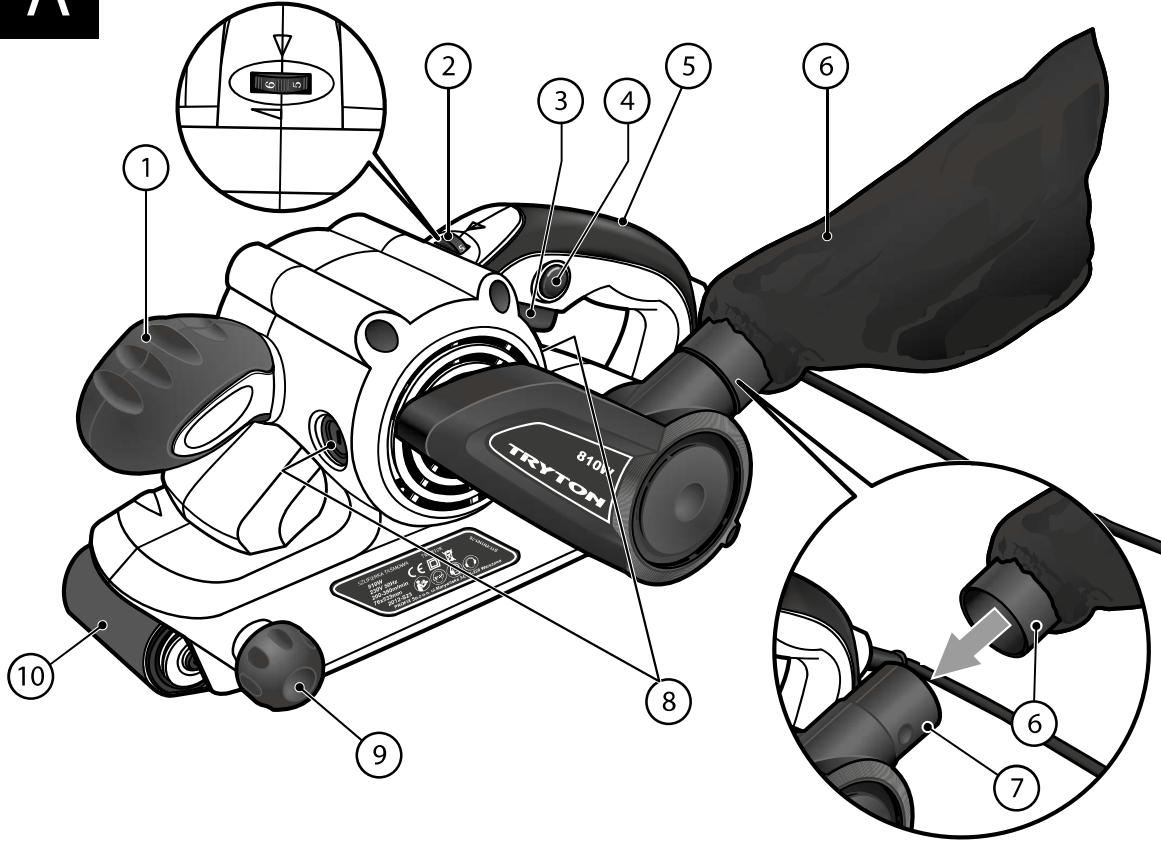
## ELEKTRONARZĘDZIA



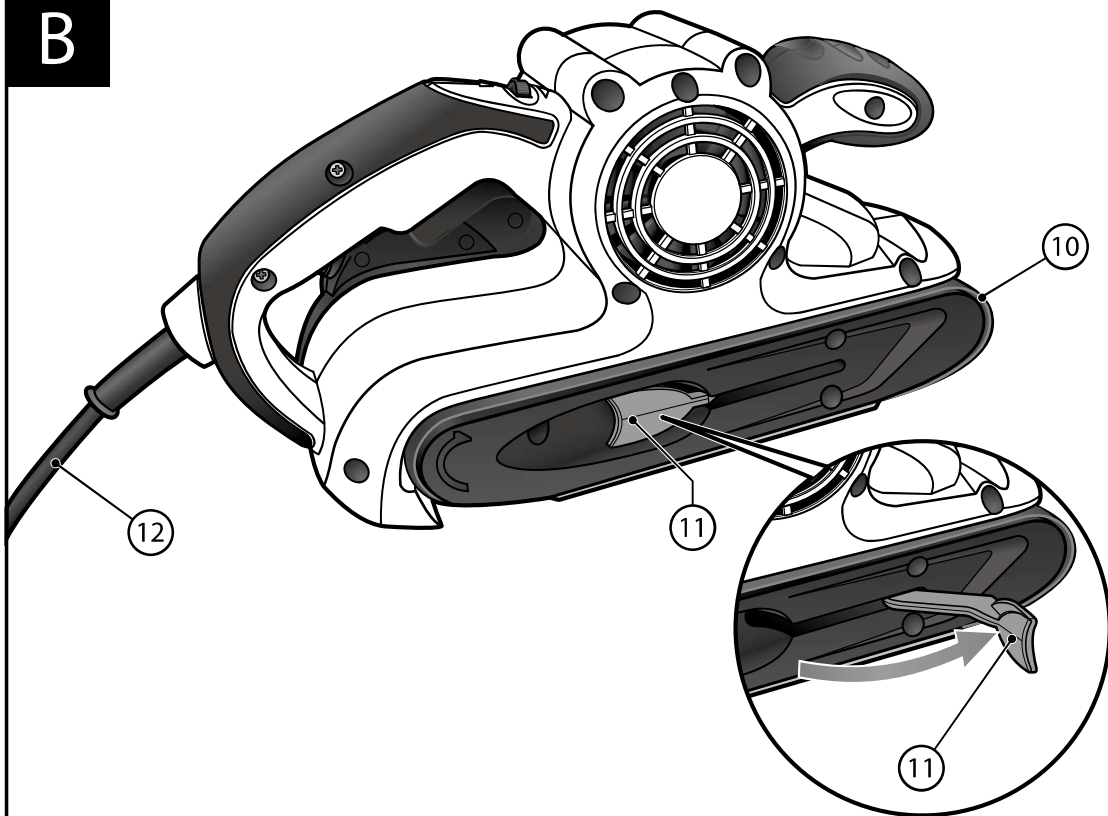
### TMT810 TMT810K

<b>EN</b>	Instruction manual	BELT SANDER .....	4
<b>PL</b>	Oryginalna instrukcja obsługi	SZLIFIERKA TAŚMOWA .....	8
<b>RU</b>	Инструкция по эксплуатации	ЛЕНТОЧНАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА .....	13
<b>RO</b>	Instrucții de folosire	MAȘINĂ DE ȘLEFUIT CU BANDĂ .....	19
<b>LV</b>	Lietošanas instrukcija	LENTAS SLĪPMAŠĪNA .....	24
<b>CS</b>	Návod na obsluhu	PÁSOVÁ BRUSKA .....	29
<b>LT</b>	Naudojimo instrukcija	JUOSTINĖ ŠLIFAVIMO MAŠINĖLĖ.....	34
<b>HU</b>	Használati utasítások	SZALAGCSISZOLÓ .....	38

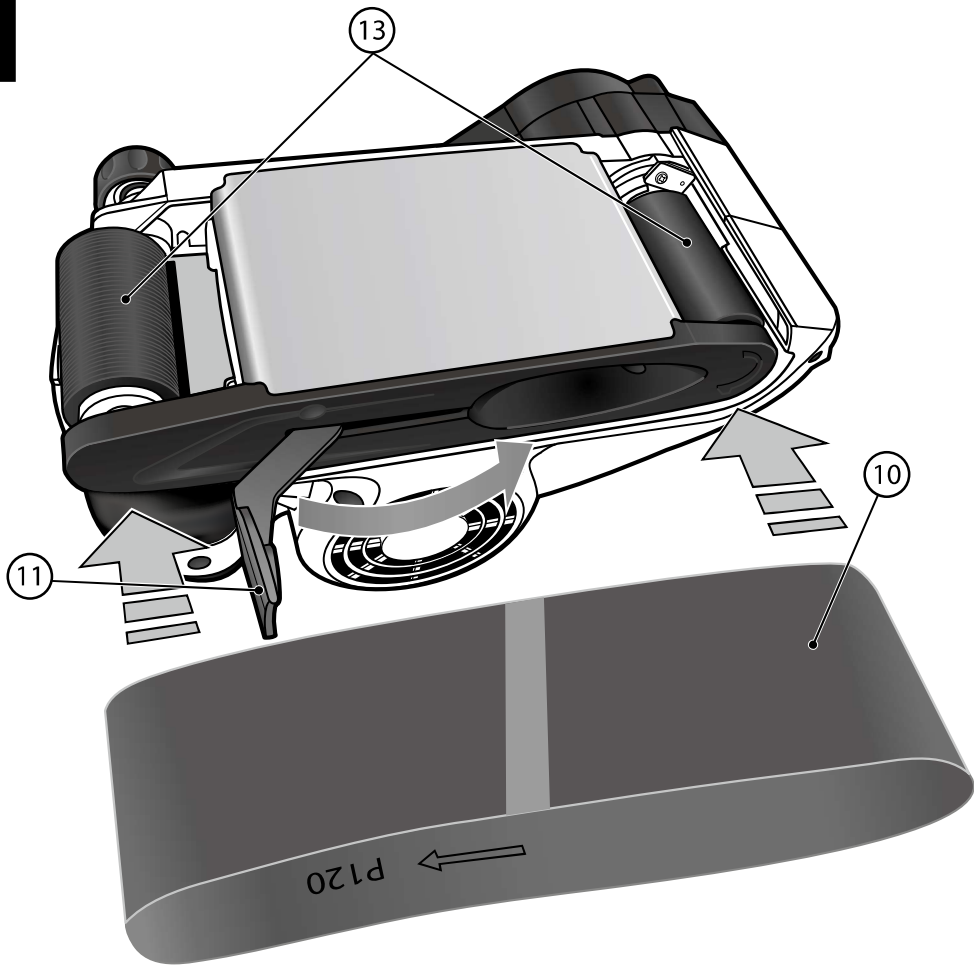
**A**



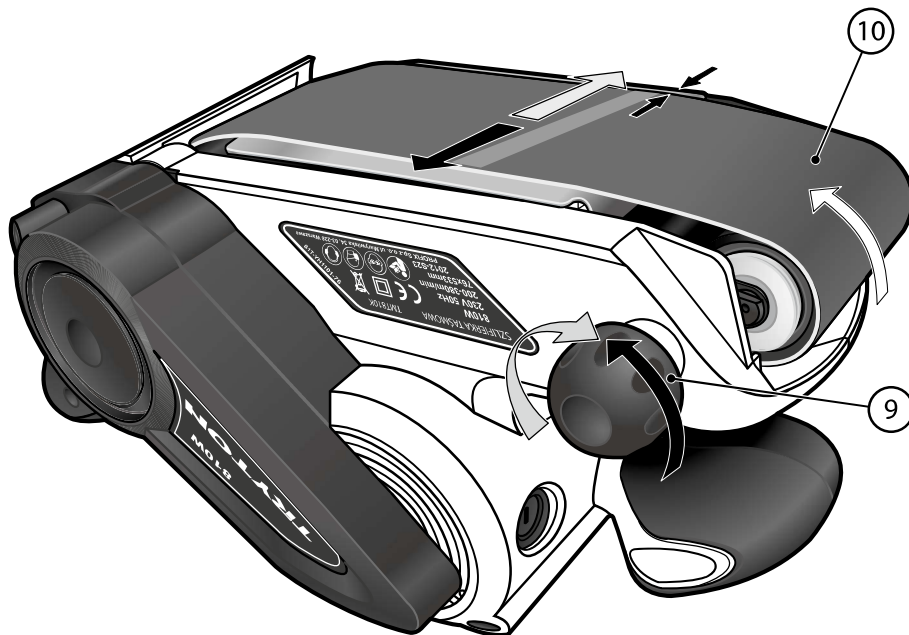
**B**



C



D






**PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.**

Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.



**OSTRZEŻENIE!** Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania oznaczone symbolem  i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkownika.

Nieprzestrzeżenie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

**Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.**

W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „elektronarzędzie” oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (bezprowodowe).



**OSTRZEŻENIE!** Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

**Bezpieczeństwo w miejscu pracy:**

- W miejscu pracy należy utrzymywać porządek i dobre oświetlenie. Nieporządek i złe oświetlenie przyczynia się do wypadków.
- Nie należy używać elektronarzędzia w środowiskach wybuchowych, tworzonych przez łatwo palne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzie wytwarza iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Nie należy dopuszczać dzieci i obserwatorów do miejsc, w których używa się elektronarzędzi. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.



**OSTRZEŻENIE!** Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

**Bezpieczeństwo elektryczne:**

- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nigdy w żaden sposób nie należy przerabiać wtyczki. Nie należy używać żadnych przedłużaczy w przypadku elektronarzędzi mających przewód z żyłą uziemienia ochronnego. Brak przeróbek we wtyczkach i gniazdkach wtyczkowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy unikać dotykania powierzchni uziemionych lub zwartych z masą, takich jak rury, ogrzewacze, grzejniki centralnego ogrzewania i chłodziarki. W przypadku dotknięcia części uziemionych lub zwartych z masą, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub warunków wilgotnych. W przypadku przedostania się do elektronarzędzia wody, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy nadwierać przewodów przyłączeniowych. Nigdy nie należy używać przewodu przyłączeniowego do przenoszenia, ciągnięcia elektronarzędzia lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Należy trzymać przewód przyłączeniowy z daleka od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub zaplątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- W przypadku, gdy elektronarzędzie używa się na wolnym powietrzu, przewody przyłączeniowe należy przedłużać

przedłużaczami przeznaczonymi do pracy na wolnym powietrzu. Używanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- Zaleca się podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej wyposażonej w wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD) o prądzie wyłączenia 30mA lub mniejszym.
- W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



**OSTRZEŻENIE!** Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

**Bezpieczeństwo osobiste:**

- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
- Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania elektronarzędzia. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne osobiste obrażenia.
- Należy stosować wyposażenie ochronne. Należy zawsze zakładać okulary ochronne. Używanie w odpowiednich warunkach wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu, zmniejszy osobiste obrażenia.
- Należy unikać niezamierzonego rozruchu. Przed przyłączeniem do źródła zasilania i/lub przed podłączeniem akumulatora oraz zanim podniesie się lub przeniesie się narzędzie należy upewnić się, że wyłącznik elektronarzędzia jest w pozycji wyłączony. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub przyłączenie elektronarzędzia do sieci zasilającej przy załączonym wyłączniku może być przyczyną wypadku.
- Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze. Pozostawienie klucza w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować osobiste obrażenia.
- Nie należy wychylać się za daleko. Należy cały czas stać pewnie i zachować równowagę. Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w sytuacjach nieprzewidywalnych.
- Należy odpowiednio się ubierać. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Należy utrzymywać swoje włosy, ubranie i rękawiczki z dala od części ruchomych. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać zaczepione przez części ruchome.
- Jeżeli urządzenia są przystosowane do przyłączenia zewnętrznego odciągu pyłu i pochłaniacza pyłu, należy upewnić się, że są one przyłączone i prawidłowo użyte. Użycie pochłaniacza pyłu może zredukować zagrożenia zależne od zapylenia.
- Nie pozwól, aby umiejętności uzyskane dzięki częstemu korzystaniu z elektronarzędzia pozwoliły Ci poczuć się pewnym siebie i zignorować zasady bezpieczeństwa. Nieostrożne działanie

może spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.



**OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkownika narzędzia.**

**Użytkowanie i troska o elektronarzędzie:**

- a) **Nie należy elektronarzędzia przeciążać.** Należy stosować elektronarzędzie o mocy odpowiedniej do wykonywanej pracy. Właściwe elektronarzędzie umożliwi pracę lepszą i bezpieczniejszą przy obciążeniu, na jakie zostało zaprojektowane.
- b) **Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli łącznik go nie załącza i nie wyłącza.** Każde elektronarzędzie, którego nie można załączać lub wyłączać łącznikiem, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) **Należy odłączać wtyczkę ze źródła zasilania elektronarzędzia i/lub odłączyć akumulator przed wykonaniem każdej nastawy, wymiany części lub magazynowaniem.** Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa redukują ryzyko przypadkowego rozruchu elektronarzędzia.
- d) **Nie używane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie należy pozwalać osobom niezaznajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją na używanie elektronarzędzia.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- e) **Elektonarzędzia należy konserwować.** Należy sprawdzać współosiowość lub zakleszczenie się części ruchomych, pęknięcia części i wszystkie inne czynniki, które mogą mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Jeżeli stwierdzi się uszkodzenia, należy elektronarzędzie przed użyciem naprawić. Przyczyną wielu wypadków jest niefachowy sposób konserwacji elektronarzędzia.
- f) **Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste.** Odpowiednie utrzymywanie ostrych krawędzi narzędzi tnących zmniejsza prawdopodobieństwo zakleszczenia i ułatwia obsługę.
- g) **Elektonarzędzie, wyposażenie, narzędzia robocze itp. należy stosować zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj pracy do wykonania.** Używanie elektronarzędzia w sposób, do jakiego nie jest przewidziane, może spowodować niebezpieczną sytuację.
- h) **W niskich temperaturach, lub po dłuższym okresie nie użytkowania, zalecane jest włączenie elektronarzędzia bez obciążenia na okres kilku minut w celu właściwego rozprowadzenia smaru w mechanizmie napędu.**
- i) **Do czyszczenia elektronarzędzi stosować miękką, wilgotną (nie mokra) szmatkę i mydło.** Nie stosować benzyny, rozpuszczalników i innych środków mogących uszkodzić urządzenie.
- j) **Elektonarzędzie należy przechowywać/ transportować po upewnieniu się, że wszystkie jego elementy ruchome są zablokowane i zabezpieczone przed odblokowaniem za pomocą oryginalnych elementów do tego przeznaczonych.**
- k) **Elektonarzędzie należy przechowywać w miejscu suchym, zabezpieczone przed kurzem i wnikaniem wilgoci.**
- l) **Transportowanie elektronarzędzia powinno odbywać się w opakowaniu oryginalnym, zabezpieczającym przed uszkodzeniami mechanicznymi.**

- m) **Uchwyty i powierzchnie chwytne należy utrzymywać czyste i wolne od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczne trzymanie i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.



**OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkownika narzędzia.**

**Naprawa:**

- a) **Naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne swoich elektronarzędzi wykonuje Serwis PROFIX, co gwarantuje najwyższą jakość napraw oraz stosowanie oryginalnych części zamiennych.**
- b) **Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.**



**OSTRZEŻENIE!**

Podczas pracy narzędziem elektrycznym zaleca się zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa pracy, w celu uniknięcia wybuchu pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażenia mechanicznego.



**OSTRZEŻENIE! SZLIFIERKA TAŚMOWA, szczególnie wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkownika urządzenia:**

- a) **Szlifierka taśmowa, zwana dalej «szlifierką», nie jest urządzeniem wodoodpornym, należy używać ją jedynie do szlifowania na sucho.** Przeniknięcie wody do środka elektronarzędzia może spowodować porażenie prądem.
- b) **Elektonarzędzie należy trzymać za izolowane powierzchnie przeznaczone do tego celu podczas pracy, przy której elektronarzędzie może mieć styczność z przewodami pod napięciem lub z jej własnym przewodem zasilającym.** Zetknięcie się z „przewodami pod napięciem” może także spowodować znalezienie się „pod napięciem” metalowych części elektronarzędzia powodując porażenie operatora.
- c) **Przy szlifowaniu metali powstają iskry.** Należy zadbać o to, aby powstające przy pracy iskry nie stanowiły dla nikogo zagrożenia, oraz usunąć wszystkie znajdujące się w pobliżu łatwopalne materiały. Pod wpływem iskrzenia, może również dojść do samozapalenia się pyłu szlifierskiego w worku na pył (6). Zwiększone niebezpieczeństwo istnieje, gdy pył taki zmieszany jest z resztkami lakieru, poliuretanu lub innymi chemicznymi materiałami, a materiał szlifowany jest po długiej obróbce rozgrzany. W związku z tym należy unikać przegrzania się szlifowanego materiału i szlifierki oraz zawsze opróżniać worek na pył w przerwach i po zakończeniu pracy.
- d) **Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości.** Mieszanki materiałów są szczególnie niebezpieczne. Pył z metalu lekkiego może się zapalić lub wybuchnąć.
- e) **Wdychanie pyłu szlifierskiego jest szkodliwe dla zdrowia.** Bezpośredni kontakt fizyczny z pyłami lub przedostanie się ich do płuc może wywołać reakcje alergiczne i/lub choroby układu oddechowego operatora lub osób znajdujących się w

poblizu. Niektóre materiały, np. powłoki malarskie z zawartością ołowiu, zawierają substancje chemiczne, które mogą być toksyczne. Żeby zmniejszyć oddziaływanie tych związków chemicznych należy zawsze dbać o dobrą wentylację stanowiska pracy i pracować w sprawdzonych bezpiecznych środkach ochronnych typu maski przeciwpyłowe z pochłaniaczem klasy P2, które zostały specjalnie opracowane dla filtrowania cząstek mikroskopijnych. W razie możliwości należy stosować odsysanie pyłów.

- f) Podczas pracy należy zawsze używać gogli, żeby uniknąć zapylenia oczu.
- g) Należy stosować środki ochrony słuchu (nauszniki, stopery).
- h) Należy stosować rękawice ochronne i nigdy nie wolno dotykać znajdującej się w ruchu taśmy szlifierskiej. Grozi to skaleczeniem dłoni.
- i) Podczas pracy urządzenie należy trzymać pewnie dwoma rękoma.
- j) Nie należy stosować uszkodzonych, zużytych lub silnie zanieczyszczonych taśm ściernych. Uszkodzone taśmy ścierne mogą się zerwać, zostać odrzucone i spowodować obrażenia.
- k) Szlifierkę należy włączać i wyłączać tylko w momencie, gdy taśma ścierna (10) nie dotyka obrabianego materiału, w przeciwnym razie elektronarzędzie może zostać wyrwane z ręki.

#### BUDOWA I PRZEZNACZENIE SZLIFIERKI:

Szlifierka taśmowa jest ręcznym elektronarzędziem napędzanym silnikiem jednofazowym, komutatorowym. Urządzenie w drugiej klasie sprzętu (podwójna izolacja).

Szlifierka przeznaczona jest do szlifowania na sucho powierzchni drewnianych, drewnopochodnych, metalowych, tworzyw sztucznych.

#### Nie stosować do azbestu i materiałów zawierających grafit.

Nie stosować do gipsu (spoiny płyt kartonowo-gipsowych) i temu podobnych materiałów. Drobną pył wnikając do wnętrza maszyny powoduje blokowanie przestrzeni wentylacyjnych, co prowadzi do przegrzania i spalania silnika.

#### Nie wolno wykorzystywać narzędzia do wykonywania prac wymagających zastosowania profesjonalnego urządzenia.

Każde użycie szlifierki niezgodne z przeznaczeniem podanym wyżej jest zabronione i powoduje utratę gwarancji oraz brak odpowiedzialności producenta za powstałe w wyniku tego szkody.

Jakiegolwiek modyfikacje urządzenia dokonane przez użytkownika zwalniają producenta z odpowiedzialności za uszkodzenia i szkody wyrządzone użytkownikowi i otoczeniu.

Poprawne użytkowanie szlifierki dotyczy także konserwacji, składowania, transportu i napraw.

Szlifierka może być naprawiana wyłącznie w punktach serwisowych wyznaczonych przez producenta. Urządzenia zasilane z sieci powinny być naprawiane tylko przez osoby uprawnione.

Pomimo zgodnego z przeznaczeniem zastosowania nie można całkowicie wyeliminować określonych czynników ryzyka resztkowego. Ze względu na konstrukcję i budowę maszyny mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- odrzucenie przedmiotu obrabianego lub części przedmiotu

obrabianego;

- uszkodzenia słuchu w wypadku niestosowania koniecznej ochrony słuchu;
- szkodliwe dla zdrowia emisje pyłów w przypadku wykonywania prac w zamkniętych pomieszczeniach.

#### KOMPLETACJA:


- Szlifierka - 1szt.
- Worek na pył - 1szt.
- Taśma ścierna - 1szt.
- Szczotki węglowe - 2szt.
- Instrukcja obsługi - 1szt.
- Karta gwarancyjna - 1szt.
- Walizka transportowa - 1szt. (tylko do modelu TMT810K)

#### ELEMENTY URZĄDZENIA:

Numeracja elementów urządzenia odnosi się do przedstawienia graficznego umieszczonego na stronach 2-3 instrukcji obsługi:

- Rys. A**
1. Uchwyt pomocniczy
  2. Pokrętko regulacji prędkości (tylko w modelu TMT810K)
  3. Włącznik
  4. Błokada włącznika
  5. Uchwyt główny
  6. Worek na pył
  7. Dysza wylotu pyłu
  8. Zewnętrzne gniazda szczotek węglowych
  9. Pokrętko regulacji położenia taśmy
  10. Taśma ścierna
- Rys. B**
11. Dźwignia napinająca taśmę
  12. Przewód zasilający
- Rys. C**
13. Rolki prowadzące

#### DANE TECHNICZNE:

MODEL	TMT810	TMT810K
Napięcie nominalne	230 V	
Częstotliwość nominalna	50 Hz	
Moc pobierana	810 W	
Prędkość przesuwu taśmy (m/min)	380	200-380
Rozmiar taśmy ścierniej	533x76 mm	
Klasa sprzętu	II/ 	
Masa	3,2 kg	
Długość przewodu zasilającego	3 m	
Poziom ciśnienia akustycznego (LpA)	96,4 dB(A), ±3dB(A)	
Poziom mocy akustycznej (LwA)	104,4 dB(A), ±3dB(A)	
Poziom wibracji ah wg IEC 62841-1 (tolerancja pomiaru K=1,5 m/s <sup>2</sup> )	ah=4,674 m/s <sup>2</sup>	

Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie wystarczająco konserwowane, poziom wibracji może odbiegać od podanego. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie ekspozycji na wibracje podczas całego czasu pracy. Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu

ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na wibracje, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk, ustalenie kolejności operacji roboczych. Deklarowana całkowita wartość drgań i deklarowane wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą badawczą i mogą być wykorzystane do porównania jednego narzędzia z innym. Deklarowane wartości całkowite drgań i deklarowane wartości emisji hałasu można wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

#### **Ostrzeżenia:**

Wibracje i emisja hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą różnić się od deklarowanych wartości w zależności od sposobu, w jaki narzędzia są używane, w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu.

Należy określić środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora, które opierają się na oszacowaniu narażenia w rzeczywistym stanie użytkowania (biorąc pod uwagę wszystkie części cyklu operacyjnego, takie jak czasy, w których narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym za wyjątkiem czasu wyzwalania).

#### **PRZYGOTOWANIE DO PRACY:**

1. Upewnić się, że źródło zasilania ma parametry odpowiadające parametrom szlifierki podanym na tabliczce znamionowej.
2. Upewnić się, że włącznik (3) szlifierki jest w pozycji wyłączenia.
3. W przypadku pracy z przedłużaczem należy upewnić się, że parametry przedłużacza, przekroje przewodów, odpowiadają parametrom szlifierki. Zaleca się stosowanie jak najkrótszych przedłużaczy. Przedłużacz powinien być całkowicie rozwinięty.

#### **■ Montaż worka na pył (patrz: rys. A, str. 2)**

**UWAGA:** Ze względów zdrowotnych należy w trakcie pracy zawsze stosować worek na pył.

1. Założyć worek na pył (6) na dyszę wylotu pyłu (7).
2. Wcisnąć go mocno na dyszę, najgłębiej jak to możliwe, aby nie spadł on podczas pracy.

Usunięcie worka na pył następuje w odwrotnej kolejności. W celu uzyskania najlepszych wyników należy opróżniać worek na pył, kiedy jest on wypełniony w przybliżeniu do połowy.

#### **OBSŁUGA:**

##### **■ Włączanie/wyłączenie**

**UWAGA:** Szlifierkę należy włączać i wyłączać tylko w momencie gdy taśma ścierna (10) nie dotyka obrabianego materiału.

1. W celu włączenia szlifierki należy nacisnąć włącznik (3) i trzymać wciśnięty.
2. Aby zablokować włącznik w pozycji włączonej należy wcisnąć blokadę włącznika (4).
3. W celu wyłączenia szlifierki, należy włącznik (3) zwolnić, lub gdy jest on unieruchomiony blokadą włącznika (4), nacisnąć go krótko i następnie zwolnić.

##### **■ Nastawianie prędkości przesuwu taśmy (tylko w modelu TMT810K)**

Pokrętkiem regulacji prędkości (2) można nastawić wymaganą prędkość przesuwu taśmy. Można to zrobić również podczas pracy. Wymagana prędkość przesuwu taśmy zależna jest od obrabianego materiału i warunków pracy. Ustalić ją można przeprowadzając próbę praktyczną. Zaleca się pracować na maksymalnych obrotach silnika. Pozwala to na

optymalne chłodzenie silnika co przedłuża jego żywotność.

##### **■ Szlifowanie**

Zabezpieczyć obrabiany przedmiot na stabilnym podłożu lub za pomocą imadła.

Włączyć urządzenie i zaczekać, aż osiągnie pełną prędkość. Następnie delikatnie zetknąć szlifierkę z powierzchnią obrabianego przedmiotu.

Podczas pracy szlifierkę należy prowadzić równoległe do obrabianej powierzchni trzymając ją oburącz. Nacisk na powierzchnie nie może powodować spowalniania przesuwu taśmy. Zbyt duży nacisk powoduje zwiększone zużycie taśmy ścierniej, przeciążenie maszyny i nieodwracalne uszkodzenia uzwojeń silnika.

Wydajność usuwania materiału podczas szlifowania i jakość obróbki powierzchni uzależnione są przede wszystkim od rodzaju wybranej taśmy ścierniej oraz od wybranej prędkości przesuwu taśmy. Im większa szybkość taśmy, tym większa ilość usuwanego materiału i tym precyzyjniejsza obróbka powierzchni.

Drewno należy szlifować zawsze w kierunku rysunku słołów – w wyniku szlifowania w poprzek rysunku słołów można osiągnąć niepożądane efekty.

Taśmy szlifierskiej użytej do obróbki metalu nie należy stosować do innych materiałów.

**UWAGA:** Tylko taśmy szlifierskie, znajdujące się w technicznie nienagannym stanie gwarantują dobrą wydajność obróbki i zapobiegają uszkodzeniom elektronarzędzia.

##### **■ Wymiana taśmy ścierniej**

**UWAGA!** Przed rozpoczęciem dowolnych prac związanych z obsługą oraz przygotowaniem urządzenia do pracy, należy upewnić się czy narzędzie jest odłączone od sieci elektrycznej.

1. Pociągnąć dźwignię napinającą taśmę (11) na zewnątrz, aby odblokować taśmę ścierną (10) (patrz: rys. B, str. 2).
2. Ściągnąć zużytą taśmę ścierną z rolek prowadzących (13).
3. Wsunąć nową taśmę ścierną (10) na rolki prowadzące (13), uważając na to, żeby kierunek obrotu taśmy ścierniej (strzałki na wewnętrznej stronie taśmy ścierniej) zgadzał się z kierunkiem obrotu szlifierki (strzałka nad tylną rolką prowadzącą) (patrz: rys. C, str. 3).
4. Pociągnąć dźwignię napinającą taśmę (11) do tyłu, aby napiąć taśmę ścierną.

##### **■ Regulacja toru taśmy (patrz: rys. D, str. 3)**

Włącz urządzenie na małych obrotach i sprawdź, czy taśma ścierna (10) jest prawidłowo ułożona. Jeżeli brzeg taśmy wystaje poza brzeg podstawy lub nie dochodzi do brzegu podstawy na więcej niż 6 mm, użyj pokrętła regulacji położenia taśmy (9) do wyrównania toru taśmy.

#### **PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA:**

Maszyna w zasadzie nie wymaga specjalnych zabiegów konserwacyjnych. Maszynę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, utrzymywać w stanie czystości, chronić przed wilgocią i zapyleniem. Warunki przechowywania powinny wykluczać możliwość uszkodzeń mechanicznych oraz wpływ czynników atmosferycznych.

##### **■ Czyszczenie**



**UWAGA!** Przed przystąpieniem do czyszczenia i prac konserwacyjnych należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od źródła zasilania.

Aby zapewnić bezpieczną i wydajną pracę, elektronarzędzie i szczeliny

wentylacyjne należy utrzymywać w czystości. Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.

Zewnętrzne plastikowe części mogą być oczyszczone za pomocą wilgotnej tkaniny i delikatnego czyszczącego środka. NIGDY nie należy wykorzystywać środków rozpuszczających – mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego. Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda.

Po pracy zaleca się przedmuchiwanie sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu otworów wentylacyjnych, zapobiegnie to uszkodzeniom łożysk i usunie pył blokujący dopływ powietrza chłodzącego silnik.

#### **TYPowe USTERKI I ICH USUWANIE:**

##### **Elektronarzędzie nie włącza się lub przerywa pracę:**

- sprawdzić czy przewód zasilający (12) jest prawidłowo podłączony oraz dopływ prądu do gniazda zasilającego;
- sprawdzić stan szczotek węglowych i w razie potrzeby wymienić je.

##### **■ Wymiana szczotek węglowych**

Maszyna jest wyposażona w zewnętrzne gniazda szczotek węglowych (8), pozwalające na łatwą wymianę szczotek, za pomocą szerokiego płaskiego wkrętaka, bez konieczności rozkręcania obudowy. Po wymianie korki mocujące szczotki należy dokręcić do oporu. Stan szczotek należy regularnie kontrolować. Minimalna długość grafitu szczotki wynosi 6 mm. Praca ze szczotkami krótszymi niż 6 mm może spowodować uszkodzenie komutatora wirnika.

Wymieniać szczotki należy parami. Po wymianie szczotek należy uruchomić urządzenie na 5 minut na biegu jałowym.

W razie problemów technicznych prosimy kontaktować się z uprawnionym serwisem.

#### **TRANSPORT:**

Szlifierkę transportować i przechowywać w opakowaniu chroniącym przed wilgocią, wnikaniem pyłu i drobnych ciał stałych – zwłaszcza należy zabezpieczyć otwory wentylacyjne. Drobne elementy, które dostaną się do wnętrza obudowy mogą uszkodzić silnik.

#### **OCHRONA ŚRODOWISKA:**



**UWAGA:** Przedstawiony symbol oznacza zakaz umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami (z zagrożeniem karą grzywny). Składniki niebezpieczne znajdujące się w

sprzęcie elektrycznym i elektronicznym wpływają negatywnie na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.

Gospodarstwo domowe powinno przyczyniać się do odzysku i ponownego użycia (recyklingu) zużytego sprzętu. W Polsce i w Europie stworzony jest lub już istnieje system zbierania zużytego sprzętu, w ramach którego wszystkie punkty sprzedaży ww. sprzętu mają obowiązek przyjmować zużyty sprzęt. Ponadto istnieją punkty zbiórki ww. sprzętu.

#### **PRODUCENT:**

PROFIX SP. Z O.O.,  
ul. Marywilska 34,  
03-228 Warszawa, Polska

Niniejsze urządzenie jest zgodne z normami krajowymi i europejskimi, oraz z wytycznymi bezpieczeństwa.

**UWAGA!** Wszelkie naprawy muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowany personel, używając oryginalnych części zamiennych.

#### **PIKTOGRAMY:**

Objaśnienia ikon znajdujących się na tabliczce znamionowej i naklejkach informacyjnych.



– «Przed uruchomieniem należy przeczytać instrukcję obsługi»



– «Zawsze stosować okulary ochronne»



– «Stosować środki ochrony słuchu»



– «Stosować maskę przeciwpyłową»



Polityka firmy PROFIX jest polityką stałego udoskonalania swoich produktów i dlatego firma rezerwuje sobie prawo zmiany specyfikacji wyrobu bez uprzedniego zawiadomienia. Obrazki, podane w instrukcji obsługi, są przykładowe i mogą się nieznacznie różnić od rzeczywistego wyglądu zakupionego urządzenia.

Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim. Kopiowanie/ powielanie jej bez pisemnej zgody firmy Profix Sp. z o.o. jest zabronione.



DT-C2/d\_zg/0294/07

Łomna Las: 2023.07.10

(EN) EC/EU DECLARATION OF CONFORMITY  
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE/UE  
(RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE/UE

(LV) EK/ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA  
(LT) EB/ES ATITIKTIES DEKLARACIJA  
(CS) ES/EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

(HU) EK/EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA

(EN)  
MANUFACTURER

(PL)  
PRODUCENT

(RO)  
PRODUCĂTOR

(LV)  
RAŽOTĀJS

(LT)  
GAMINTOJAS

(CS)  
VÝROBCE

(HU)  
GYÁRTÓ

**PROFIX Sp. z o.o. ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa**

(EN) Person who was authorized to develop technical documentation:  
(PL) Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej:  
(RO) Persoana împuternicită pentru pregătirea documentației tehnice:  
(LV) Persona atbildīga par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu:

(LT) Asmuo įgaliotas parengti techninę dokumentaciją:  
(CS) Osoba oprávněna připravit technickou dokumentaci:  
(HU) Műszaki dokumentáció elkészítésére meghatalmazott személy:

**Mariusz Rotuski, Centrum Dystrybucyjno-Handlowe PROFIX, ul. Dobra 3, Łomna Las, 05-152 Czosnów**

(EN) Belt Sander (PL) Szlifierka taśmowa (RO) Șlefuitor cu bandă (LV) Lentas Slīpmašīna (LT) Juostinė šlifavimo mašinėle (CS) Pásová bruska (HU) Szalagcsiszoló

**TRYTON TMT810K**

S1T-YH11-76xA

**230 V; 50 Hz; 810 W; kl. II; n<sub>o</sub>: 200-380 m/min**

**TRYTON TMT810**

S1T-YH11-76x

**230 V; 50 Hz; 810 W; kl. II; ; n<sub>o</sub>: 380 m/min**

**S2324 -....- S2753**

(EN) The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: (PL) Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: (RO) Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii: (LV) Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam (LT) Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus: (CS) Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie: (HU) A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak:

(EN) 2006/42/EC (OJ L 157, 9.6.2006, p. 24–86); 2014/30/EU (OJ L 96, 29.3.2014, p. 79–106); 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (OJ L 174, 1.7.2011, p. 88–110) change 2015/863/UE;  
(PL) 2006/42/WE (Dz. U. L 157 z 9.6.2006, str. 24–86); 2014/30/UE (Dz. U. L 96 z 29.3.2014, str. 79–106); 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz. U. L 174 z 1.7.2011, str. 88–110), zmiana 2015/863/UE;  
(RO) 2006/42/CE (JO L 157, 9.6.2006, p. 24–86); 2014/30/UE (JO L 96, 29.3.2014, p. 79–106); 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (JO L 174, 1.7.2011, p. 88–110) schimbare 2015/863/UE;  
(LV) 2006/42/EK (OV L 157, 9.6.2006., 24./86. lpp.); 2014/30/ES (OV L 96, 29.3.2014., 79./106. lpp.); 2011/65/ES (2011. gada 8. jūnijs) par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās (OV L 174, 1.7.2011., 88./110. lpp.) maiņa 2015/863/UE;  
(LT) 2006/42/EB (OL L 157, 2006.6.9, p. 24–86); 2014/30/ES (OL L 96, 2014.3.29, p. 79–106); 2011/65/ES 2011 m. birželio 8 d. dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo (OL L 174, 2011.7.1, p. 88–110); pakeičius 2015/863/UE;  
(CS) 2006/42/ES (Úř. věst. L 157, 9.6.2006, s. 24–86); 2014/30/EU (Úř. věst. L 96, 29.3.2014, s. 79–106); 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (Úř. věst. L 174, 1.7.2011, s. 88–110) změna 2015/863/UE;  
(HU) 2006/42/EK (HL L 157, 2006.6.9., 24–86. o.); 2014/30/EU (HL L 96., 2014.3.29., 79–106. o.); 2011/65/EK irányelve (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról (HL L 174., 2011.7.1., 88–110. o.) változás 2015/863/UE;

(EN) References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:  
(PL) Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:  
(RO) Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite sau trimiteri la celelalte specificații tehnice în legătură cu care se declară conformitatea:  
(LV) Atsauces uz attiecīgajiem izmantotajiem saskaņotajiem standartiem vai uz citām tehniskajām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība:  
(LT) Susijusių taikytų darnųjų standartų nuorodos arba kitų techninių specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitiktis, nuorodos:  
(CS) Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na jiné technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje:  
(HU) Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás vagy az azokra az egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás, amelyekre a kapcsolatban megfeleléségi nyilatkozatot tettek.

EN 62841-1:2015+A11:2022 EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

IEC 62321-1:2013 IEC 62321-2:2013 IEC 62321-3-1:2013 IEC 62321-4:2013+A1:2017 IEC 62321-5:2013 IEC 62321-6:2015 IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017 IEC 62321-8:2017

**Mariusz Rotuski**

Pénomocnik Zarządu ds. Certyfikacji

Representative of the Board for Certification

(EN) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. (PL) Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. (RO) Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. (LV) Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību. (LT) Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe. (CS) Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce. (HU) E megfeleléségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra.